

Instytut Neofilologii
Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nysie
studia licencjackie
kierunek: filologia
specjalność: filologia angielska
specjalizacja: nauczycielska
studia stacjonarne

Katalog ECTS

dla rocznika, który rozpoczął naukę w 2015/2016

(semestr 5 i 6)

SEMESTR 5

Nazwa modułu (przedmiotu)		Wychowanie fizyczne			Kod podmiotu						
Kierunek studiów		Filologia angielska									
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki									
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia									
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska									
Forma studiów		Studia stacjonarne									
Semestr studiów		5									
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie				
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu			
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	1	Zajęcia kontaktowe	1,2	Zajęcia praktyczne	1,2	Waga w %
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć						
Wykład											
Ćwiczenia		30		30	Obserwacja ciągła, test sprawności ogólnej i ukierunkowanej				100%		
Laboratorium											
Projekt											
Seminarium											
Razem:		30		30					Razem	100 %	
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi			
Wiedza	1.										
	2.										
	3.										
	4.										
Umiejętności	1.										
	2.										

	3.					
	4.					
Kompetencje społeczne	1.	Rozumie potrzebę aktywności fizycznej przez całe życie.	Systematyczny udział w zajęciach	K_K05 K_K06	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05	
	2.	Potrafi współdziałać i pracować w grupie przyjmując w niej różne role.	Obserwacja przez prowadzącego. Odbiór jednostki przez grupę.	K_K01 K_K02	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05	
	3.					
	4.					

Prowadzący

Forma zajęć	Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykład	
Ćwiczenia	mgr Roman Palacz
Laboratorium	
Projekt	
Seminarium	

Treści kształcenia

Ćwiczenia	Metody dydaktyczne	
Cele	Za podstawę kształcenia i wychowania w kulturze fizycznej uznaje się zarówno kształtowanie ciała i funkcji psychomotorycznych wychowanka, jak również ukształtowanie u niego systemu wiedzy, umiejętności i nawyków oraz pozytywnych postaw wobec kultury fizycznej, które w praktyce przejawiać się będą w dążeniu i działaniu na rzecz utrzymania przez całe życie wysokiej sprawności fizycznej i zdrowia.	
L.p.	Tematyka zajęć	Liczba godzin
1.	Zajęcia ogólnorozwojowe z elementami zajęć rekreacyjno - sportowych. Program obejmuje zajęcia: gry sportowe zespołowe, pływania i ratownictwo wodne, lekkoatletyka, gimnastyka artystyczna, aerobik, siatkówka, koszykówka, piłka ręczna, turystyka piesza, górską, rowerowa.	30
Razem liczba godzin:		30

Literatura podstawowa:

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Literatura uzupełniająca:

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Nazwa modułu (przedmiotu)	Praktyczna nauka języka angielskiego (PNJA)	Kod podmiotu	
---------------------------	---	--------------	--

Kierunek studiów		Filologia								
Profil kształcenia		ogólnoakademicki								
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia								
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska								
Forma studiów		Studia stacjonarne								
Semestr studiów		5								
					Zajęcia z zakresu przedmiotów podstawowych		Nie			
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę		Liczba punktów ECTS			Sposób ustalania oceny z przedmiotu			
Formy zajęć i inne	Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	9	Zajęcia kontaktowe		3.6	Zajęcia praktyczne	3.6
	Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć					Waga w %	
Wykład										
Ćwiczenia	180	90	90	Prace pisemne, wywiad.					50%	
Laboratorium										
Projekt										
Seminarium										
				Prezentacje i wypowiedzi ustne.					50%	
Razem:	180	90	90						Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi		
Wiedza	1.	Zna i stosuje techniki zaczerpnięte z podejścia traktującego pisanie jako proces (process writing).			Wywiad	K_W01 K_W08	H1P_W01 H1P_W02 H1P_W07 H1P_W09 H1P_W04 H1P_W05 H1P_W06			
	2.	Zna elementarne zagadnienia związane ze strukturą tekstu pisanego.			Prace pisemne i wypowiedzi ustne	K_W01 K_W02 K_W04 K_W08	H1P_W01 H1P_W02 H1P_W05 H1P_W06 H1P_W07 H1P_W09 H1P_W03 H1P_W04			
	3.	Dysponuje wiedzą potrzebną do formułowania wypowiedzi na tematy związane z wybraną dyscypliną filologiczną			Prezentacje, wypowiedzi ustne i pisemne	K_W01 K_W02 K_W04 K_W08	H1P_W01 H1P_W02 H1P_W05 H1P_W06 H1P_W07 H1P_W09 H1P_W03 H1P_W04			
					.					
Umiejętności	1.	Wypowiadając się publicznie uwzględnia reakcję słuchaczy i reaguje na przejawy niezrozumienia komunikatu. Wyjaśnia wątpliwości słuchaczy: parafrazując wcześniejszą wypowiedź, podając przykłady, wskazując na podobieństwa i różnice pomiędzy omawianymi zjawiskami.			Prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U01 K_U02 K_U04 K_U07	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U08 H1P_U09 H1P_U10			

	2.	Pisze dłuższy tekst akademicki w języku angielskim, zachowując spójność językową i logiczną. Dostosowuje styl językowy do wymogów języka akademickiego. Poprawnie organizuje tekst, uwzględniając proporcje pomiędzy częściami całego tekstu oraz poszczególnych akapitów.	Prace pisemne	K_U01 K_U02 K_U04 K_U07	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U08 H1P_U09 H1P_U10	
	3.	Samodzielnie poszukuje informacji. Korzysta z wielu źródeł informacji naukowej. Selekcjonuje uzyskane informacje, dobierając je odpowiednio do celu i zakresu pracy lub wypowiedzi.	Prace pisemne, wywiad, prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U01	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U09 H1P_U10	
	4	Student poprawnie parafrazuje i cytuje teksty naukowe w mowie i w piśmie. Zna techniki relacjonowania opinii i faktów. Pisze streszczenia tekstów z zakresu nauk filologicznych. Zna i stosuje techniki pisania pozwalające uniknąć plagiatyzmu. Poprawnie stosuje zasady formalne zapisu źródeł i odniesień do autorów.	Prace pisemne, Prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U02 K_U03 K_U04	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U08 H1P_U09 H1P_U10	
	5	Przygotowuje i przedstawia prezentację dotyczącą wybranych pojęć/zjawisk/zagadnień z zakresu nauk filologicznych w sposób jasny i poprawny językowo.	Prezentacje	K_U02 K_U03 K_U04	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U08 H1P_U09 H1P_U10	
	6	Potrafi samodzielnie zdefiniować, opisać i klasyfikować znane zjawiska i pojęcia. Wskazuje w wypowiedziach na związki przyczynowo-skutkowe pomiędzy omawianymi zjawiskami, wyjaśnia naturę tych związków.	Prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U07	H1P_U06 H1P_U07 H1P_U09 H1P_U10	
Kompetencje społeczne	1.	Przywołuje opinie i informacje zaczerpnięte od różnych autorów w sposób wolny od uprzedzeń i otwarty na dyskusję i analizę.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_K02 K_K04	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04	
	2.					
	3.					
	4.					

Nazwa kursu:	PNJA: konwersacje	
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)	
Wykłady		
Ćwiczenia	prof. dr hab. Tadeusz Piotrowski	
Seminarium		
Metody dydaktyczne:	Prezentacje ustne, dyskusja, praca w parach	
	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	Celem zajęć jest opanowanie przez studentów wystąpień publicznych. Studenci będą przedstawiali swoją pracę dyplomową	30

	Razem:	30
Literatura podstawowa:		
	The writing process. Online: http://port.modernlanguages.sas.ac.uk/tutorials/writing	
	MA Dissertation Guidelines. Online: http://www.soas.ac.uk/artshumanities/information-for-students/ma-dissertation-guidelines/ma-dissertation-guidelines.html	
	Adams-Tukiendorf, Małgorzata, and Danuta Rydzak. 2003. <i>Developing writing skills: a manual for EFL students</i> . Opole: Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego.	
Literatura uzupełniająca:		
	Woźniak, K. 1998. <i>O pisaniu pracy magisterskiej na studiach humanistycznych. Przewodnik praktyczny</i> . Wydawnictwo Naukowe PWN.	
	Zenderowski, Radosław. 2007. <i>Praca magisterska: jak pisać i obronić? : wskazówki metodologiczne</i> . Warszawa: CeDeWu	

Nazwa kursu:	PNJA Gramatyka praktyczna
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykłady	
Ćwiczenia	dr Anna Konieczna
Seminarium	
Metody dydaktyczne:	Praca w parach i w grupach, wyjaśnienie, dyskusja

	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	Past, present and future tenses Conditionals Unreal time and subjunctives Passive Modals: present and future Modals: past Expressions synonymous with modals Inversion Emphasis Reported speech Relative and non-finite clauses The causative Quantifiers and countable/uncountable nouns Adjectives and adverbs Order of adjectives Phrasal verbs Phrases and collocations Word formation	30
	Razem:	

Literatura podstawowa:

	Hewings, M. (2005). Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press.
	Mann, M. & Taylore-Knowles, S. (2008). Destination C1 & C2: Grammar and Vocabulary. Macmillan.
	Vince, M. (2008). Macmillan English Grammar in Context: Advanced. Macmillan.
	Materiały przygotowane przez wykładowcę

Literatura uzupełniająca:

Nazwa modułu (przedmiotu)		Praktyczna nauka drugiego wybranego języka obcego - język hiszpański			Kod podmiotu						
Kierunek studiów		Filologia									
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki									
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia									
Specjalność		specjalności filologiczne									
Forma studiów		stacjonarne									
Semestr studiów		5									
				Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Tak					
Tryb zaliczenia przedmiotu		Egzamin		Liczba punktów ECTS			Tak Sposób ustalania oceny z przedmiotu				
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	3	Zajęcia kontaktowe	1.32	Zajęcia praktyczne	1,2	Waga w %
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć						
Wykład					Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie, kolokwia z kolejnych partii materiału				50%		
Ćwiczenia											
Laboratorium		40	10	30							
Projekt											
Seminarium											
egzamin		11	10	1	Egzamin pisemny				50%		
konsultacje		2		2							
Razem:		53	20	33					Razem	100%	
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi			
Wiedza	1.	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu nauk humanistycznych w systemie nauk oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_W01	H1A_W01				
	2.	Ma świadomość i elementarną wiedzę na temat kompleksowej natury języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_W05	H1A_W09				
	3.	Ma podstawową wiedzę na temat interpretacji tekstów i umie je interpretować			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_W07	H1A_W07				
	4.										
Umiejętności	1.	Ma znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie test pisemny	K_U29	H1A_U10				
	2.	Umie szukać i użytkować informacje z wykorzystując różne źródła			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_U09	H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03				
	3.	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę korzystając ze słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych źródeł			Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_U10	H1A_U01 H1A_U03				

	4.	Umie z pomocą nauczyciela dokonać analizy gramatycznej, morfologicznej i składniowej zdań	Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_U20	H1A_U08 H1A_U10	
Kompetencje społeczne	1.	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i rozumie potrzebę dokształcania się	Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie	K_K01	H1A_K01	
	2.	Potrafi odpowiednio określać priorytety służące realizacji określonych zadań	Udział w zajęciach, bieżące przygotowanie,	K_K03	H1A_K03	

Prowadzący - język hiszpański

Forma zajęć	Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykład	
Ćwiczenia	
Ćwiczenia praktyczne	dr Anna Konieczna
Laboratorium	
Projekt	
Seminarium	

Treści kształcenia

Ćwiczenia praktyczne	Metody dydaktyczne	Podejście komunikatywne
L.p.	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	Na targu. Warzywa, owoce, kupno. Przygotowanie potraw. Przepisy. Udzielanie porad i ostrzeżeń. Na plaży. opis postaci – cechy wyglądu, charakteru i nastroje, relacje międzyludzkie wyrażanie życzeń w trybie subjuntivo. Poszukiwanie pracy. Rozmowa z pracodawcą. Teksty w dziennikach i gazetach lokalnych. Czas plusquamperfecto. Konstrukcja „llevar + gerundio”. Porównanie preterito perfecto i preterito indefinido. Opisywanie miejsc, wyrażanie opinii o miejscach Zdania czasowe z użyciem trybu subjuntivo : „Cuando tenga tiempo...” Opisywanie przedmiotów użytkowych. Podsumowanie czasów presente, pasado i futuro. Plany na wakacje.	30
Razem liczba godzin:		30

Literatura podstawowa:

1	Francisca Castro Viudez, Pilar Diaz Ballesteros, Ignacio Roderó Diez, Carmen Sardinero Franco (2011): <i>Espanol en marcha</i> . Curso de espanol como lengua extranjera. Libro del alumno. Madrid: SGEL.
2	Francisca Castro Viudez, Pilar Diaz Ballesteros, Ignacio Roderó Diez, Carmen Sardinero Franco (2011): <i>Espanol en marcha</i> . Curso de espanol como lengua extranjera. Cuaderno de ejercicios. Madrid: SGEL.

Literatura uzupełniająca:

1	Ernesto Martín Peris, Neus Sans Baulenas (2011): <i>Gente</i> (nueva edición), Barcelona: Difusion.
2	Luis Aragones, Ramon Palencia (2010): <i>Gramatica de uso del espanol. Teoria y practica</i> , Madrid: SM.
3	Rosario Alonso Raya, Alejandro Castaneda Castro, Pablo Martínez Gila, Lourdes Miquel Lopez, Jenaro Ortega Olivares, Jose Placido Ruiz Campillo, <i>Gramatica basica del estudiante de espanol</i> , Barcelona: Difusion.

4	Materiały własne.
---	-------------------

Nazwa kursu:	Praktyczna nauka drugiego języka obcego: niemiecki		
Forma zajęć:	ćwiczenia		
Wykłady			
Ćwiczenia	mgr Mirosław Grudzień		
Seminarium			
Metody dydaktyczne:	komunikatywna i kognitywna		
	Tematyka zajęć		Liczba godzin
	przekazywanie informacji podanych przez inne osoby, usprawiedliwianie się, wyrażanie opinii i udzielanie porad, wyrażanie założeń i przypuszczeń, wyrażanie życzeń, opis postaci – cechy charakteru i nastroje, życie codzienne, zdrowe żywienie, kupno i sprzedaż, opisywanie przedmiotów i miejsc, weekendy i święta, przyszłość i przeszłość, problemy współczesnego świata, plany, poszukiwanie pracy, czasopisma, wiadomości		30
	Razem:		30
Literatura podstawowa:			
	Menschen Deutsch als Fremdsprache Kursbuch Niveau A1.2		
	Menschen Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch Niveau A1.2		
Literatura uzupełniająca:			
	Renate Luscher Übungsgrammatik für Anfänger wydawnictwo Hueber		
	Tangram Deutsch als Fremdsprache Kursbuch wydawnictwo Hueber		
	Tangram Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch wydawnictwo Hueber		
	Materiały własne		

Nazwa modułu (przedmiotu)	Historia języka angielskiego						Kod przedmiotu	S-FIL-I-A-FIL-HJA_V	
Kierunek studiów	Filologia								
Profil kształcenia	ogólnoakademicki								
Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia								
Specjalność	Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska								
Forma studiów	Studia stacjonarne								
Semestr studiów	V								
								Zajęcia z zakresu przedmiotów kierunkowych	
Tryb zaliczenia przedmiotu	Egzamin			Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu	
Formy zajęć i inne	L. godz. zajęć w sem.			Całkowita	3	zajęcia kontaktowe	1,28	zajęcia praktyczne	0
	Całkowita	Pracy studenta	Kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć					Waga w %
Wykład	75	45	30	test pisemny					100%
Ćwiczenia	0								
Ćwiczenia praktyczne	0								
Projekt	0								
Seminarium	0								
<i>Egzamin</i>	21	20	1						

Konsultacje	1		1		
	0				
	0				
Razem:	96	65	32		Razem 100%

Kategoria efektów	L.p.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)	Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi
Wiedza	1.	<ul style="list-style-type: none"> - zna podstawowe zagadnienia związane z historią języka angielskiego w kolejnych fazach jego rozwoju, - zna aparat pojęciowy i metodologię językoznawstwa historycznego , - posiada wiedzę na temat miejsca języka angielskiego w gronie rodziny języków indoeuropejskich ze szczególnym uwzględnieniem odrębności podgrupy (zachodnio-) germańskiej, - zna pochodzenie zjawisk gramatycznych i leksykalnych charakterystycznych dla współczesnej angielszczyzny (np. Saxon Genitive, czasowniki modalne, końcówka fleksyjna tzw. Regularnej l. mn.) 	Obecność na wykładzie. Egzamin w formie pisemnej Obserwacja studenta w czasie zajęć	K_W01 K_W02 K_W03 K_W04 K_W09	H1P_W01 H1P_W02 H1P_W03 H1P_W04 H1P_W05 H1P_W06 H1P_W07 H1P_W09	
Umiejętności	1.	<ul style="list-style-type: none"> - potrafi odróżnić analizę synchroniczną języka od diachronicznej - potrafi zidentyfikować główne fazy rozwoju języka angielskiego i podać najważniejsze cechy języka charakterystyczne dla danego etapu historycznego - potrafi określić podstawowe cechy fonetyczne, morfologiczne, semantyczne i syntaktyczne języka na danym etapie jego rozwoju - potrafi podać podstawowe daty i dzieła istotne dla języka - potrafi podać dialekty OE, ME, EModE - potrafi identyfikować i analizować przyczyny, rodzaje i przykłady zmian językowych - umie wiązać formy i treści języka angielskiego z ich historycznymi odpowiednikami w innych językach indoeuropejskich - jest w stanie analizować zjawiska współczesnej angielszczyzny w kontekście ich źródeł historycznych - posiada umiejętności badawcze pozwalające na analizę przypadków 	Obecność na wykładzie. Egzamin w formie pisemnej Obserwacja studenta w czasie zajęć	K_U01 K_U02 K_U04 K_U05 K_U06	H1P_U01 H1P_U02 H1P_U03 H1P_U04 H1P_U05 H1P_U06 H1P_U07 H1P_U08 H1P_U09 H1P_U10	
Kompetencje społeczne	1.	<p>Indywidualne: potrafi ocenić pracę własną i innych osób</p> <p>Zespołowe: wymienia poglądy i opinie w grupie, rozwiązuje problemy zespołowo</p>	Obecność na wykładzie. Egzamin w formie pisemnej Obserwacja studenta w czasie zajęć	K_K01 K_K02 K_K03	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K06	

Prowadzący

Forma zajęć	Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykład	DR MAŁGORZATA KAMIŃSKA
Ćwiczenia	
Laboratorium	
Projekt	
Seminarium	

Nazwa kursu:		Historia języka angielskiego									
Forma zajęć:		Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)									
Wykłady		DR MAŁGORZATA KAMIŃSKA									
Ćwiczenia											
Seminarium											
Metody dydaktyczne:		Wykład multimedialny, filmy									
		Tematyka zajęć									Liczba godzin
		W ramach zajęć następuje ukazanie historycznego kontekstu rozwoju języka z uwzględnieniem cech systemu gramatycznego języka angielskiego oraz jego fonologii na różnych etapach jego rozwoju. Istotnym elementem jest prezentacja zabytków piśmienniczych obrazujących zmiany w słownictwie i systemie języka, a także społeczno-kulturowe podłoże tych zmian.									
1.		The Nature of Language and Historical Study of Language									4
2.		The Indo- European Context									2
3.		German Languages – general characteristics.									2
4.		English Beginnings.									2
5.		Old English – sound changes, morphology.									2
6.		Old English – syntax and vocabulary.									2
7.		Norman Context.									2
8.		Middle English – pronunciation, morphology									2
9.		Middle English – syntax and vocabulary									2
10.		Modern English – outer history									2
11.		Expansion and vocabulary									2
12.		Modern English – loan words, grammar, pronunciation									2
13.		Standard English									2
14.		Revision.									2
		Razem:									30
Literatura podstawowa:											
1.		Crystal, D. 1997. English as a global language. Cambridge: CUP									
2.		Fisiak, J. 2005. An Outline history of English. Vol.1 : External history. 4th ed. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie.									
3.		Fisiak, J. 2004. A short grammar of Middle English. 8th ed. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie.									
4.		Fisiak, J. 2004. An Earl Middle English reader. 5th ed. Poznań : Wydawnictwo Poznańskie.									
5.		Welna, J. 1978. A diachronic grammar of English. Part One: Phonology. Warszawa: PWN.									
6.		Welna, J. 1996. English historical morphology. Warszawa: Uniwersytet Warszawski.									
Literatura uzupełniająca:											
1.		A.C. Baugh—T. Cable (1978) A history of the English Language. Englewood Cliffs: Prentice Hall.									
2.		R. Hogg (ed.) (1992-2001)The Cambridge history of the English language. Vols. 1-6. Cambridge: Cambridge University Press									
3.		Hughes, A. and Trudgill, P. 1979. English accents and dialects. London: Arnold.									
4.		Lass, R. 1987. The shape of English. London: Dent.									
5.		Leith, D. 1997. A social history of English. 2nd ed. London: Routledge.									
6.		Millward, C.M. 1996. A biography of the English language. 2nd ed. Fort Worth: Harcourt Brace College Publishers.									
7.		Mugglestone, L., ed. The Oxford history of English. Oxford:OUP.									
8.		Pyles, T. – Algeo, J. 1982. The origins and development of the English language. 3rd ed.									
9.		Reszkiewicz, A. 1971. Synchronic essentials of Old English. Warszawa: PWN.									
10.		Reszkiewicz, A. 1996. A diachronic grammar of Old English. 2nd ed. Warszawa: PWN.									

11.	Schlauch, M. 1964. The English language in modern times. 2nd ed. Warszawa: PWN.
12.	Trudgill, P. 2004. New-dialect formation: The inevitability of colonial Englishes. Edinburgh: University of Edinburgh Press.

Nazwa modułu (przedmiotu)		Praca z tekstem				Kod podmiotu					
Kierunek studiów		Filologia									
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki									
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia									
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska									
Forma studiów		Studia stacjonarne									
Semestr studiów		V									
						Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie			
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę		Liczba punktów ECTS: 3				Sposób ustalania oceny z przedmiotu			
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	3	Zajęcia kontaktowe	1.2	Zajęcia praktyczne	1.2	Waga w %
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć						
Wykład											
Ćwiczenia											
Laboratorium											
Projekt											
Seminarium		60	30	30	ocena za uczestnictwo w zajęciach, częściowe prace pisemne w klasie (sprawdzenie zrozumienia tekstu), na koniec semestru: pozytywna ocena z analizy tekstu					100%	
Razem:		60	30	30						Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi			
Wiedza	1.	Student ma elementarną wiedzę o powiązaniach dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzania wiedzy			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach	K_W03	H1A_W05				
	2.	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną, na temat literaturoznawstwa i obszaru kulturowego języka angielskiego			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, oceny za uczestnictwo w zajęciach oraz prace częściowe	K_W04	H1A_W03				
	3.	Student ma podstawową wiedzę na temat interpretacji tekstów i rozumie podstawowe metody ich krytycznej analizy			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, oceny za uczestnictwo w zajęciach oraz prace częściowe	K_W07	H1A_W07				
	4.	Student ma uporządkowaną wiedzę o wybranych zagadnieniach literatury i kultury anglojęzycznej			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, oceny za uczestnictwo w zajęciach oraz prace częściowe	K_W09	H1A_W04 H1A_W10				

Umiejętności	1.	Student ma zbliżoną do rodzimej znajomość języka angielskiego na poziomie C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, prace cząstkowe sprawdzające przygotowanie do zajęć	K_U01	H1A_U10	
	2.	Student posiada podstawową umiejętność posługiwania się pojęciami i paradygmatami badawczymi z zakresu literaturoznawstwa i kulturoznawstwa	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, ocena za uczestnictwo w zajęciach	K_U02	H1A_U02 H1_U04	
	3.	Student potrafi odróżnić i opisywać w tym obszarze różne gatunki literackie i inne rodzaje tekstów	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy, prace cząstkowe sprawdzające przygotowanie do zajęć	K_U04	H1A_U05	
	4.	Student potrafi przeprowadzić analizę tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, test końcowy	K_U03	H1A_U05	
Kompetencje społeczne	1.	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań	Praca studenta na zajęciach	K_K03	H1A_K03	
	2.	Student posiada kompetencje społeczne i osobowe takie jak: kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, umiejętności określenia własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów; świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski i krajów anglojęzycznych	Praca studenta na zajęciach	K_K05	H1A_K01 H1A_K05 H1A_K06	
	3.	Student potrafi pracować w grupie, przyjmując różne w niej role	Praca studenta na zajęciach	K_K01	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03	
	4.	Student charakteryzuje się wrażliwością etyczną, empatią, otwartością, refleksyjnością oraz postawami prospołecznymi i poczuciem odpowiedzialności za siebie i innych	Praca studenta na zajęciach	K_K11	H1A_K01 H1A_K03 H1A_K05 H1A_K06	

Prowadzący

Forma zajęć	Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykład	
Ćwiczenia	
Laboratorium	
Projekt	
Seminarium	dr Agnieszka Kaczmarek

Seminarium		Metody dydaktyczne	Dyskusja Prezentacje z wykorzystaniem multimediów Praca w grupach
L.p.	Tematyka zajęć		Liczba godzin
1.	Early Writing in America: William Bradford <i>Of Plymouth Plantation</i> Anne Bradstreet "Here Follows Some Verses upon the Burning of Our House" Edward Taylor "Upon a Wasp Chilled with Cold"		2
2.	The Revolutionary Period and the Early National Period: Benjamin Franklin <i>The Autobiography</i> Thomas Jefferson <i>The Declaration of Independence</i>		2

3.	The American Renaissance: Washington Irving "The Legend of Sleepy Hollow"	2
4.	Edgar Allan Poe "The Raven" and "The Tell-Tale Heart"	2
5.	Ralph Waldo Emerson "Self-Reliance"	2
6.	Nathaniel Hawthorne <i>The Scarlet Letter</i>	2
7.	Walt Whitman selected poems	
8.	Emily Dickinson selected poems	2
9.	The Realistic Period: Mark Twain "Cannibalism in the Cars"	2
10.	Presentations	
11.	Oral exams	
12.		
13.		
14.		
15.		
Razem liczba godzin:		30

Literatura podstawowa:

1	Baym, Nina (ed.). <i>The Norton Anthology of American Literature</i> . New York, 2003.
2	

Literatura uzupełniająca:

1	Diniejko, Andrzej. <i>Introduction to the Study of Literature in English</i> . Kielce, 2004.
2	
3	

Nazwa modułu (przedmiotu)		Tłumaczenie pisemne			Kod przedmiotu	S-FIL-I-A-FIL-TLUP_IV				
Kierunek studiów		Filologia								
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki								
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia								
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska								
Forma studiów		Studia stacjonarne								
Semestr studiów		5								
								Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę			Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu	
Formy zajęć i inne		L. godz. zajęć w sem.			Całkowita	3	zajęcia kontaktowe	1,2		zajęcia praktyczne
		Całkowita	Pracy studenta	Kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć				Waga w %	
Wykład		0								
Ćwiczenia		0								
Ćwiczenia praktyczne		0								
Projekt		0								
Seminarium		50	20	30	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć, ocena poprawności wykonania ćwiczeń na zajęciach, ocena częściowych prac pisemnych					
<i>Konsultacje</i>		1		1						
		0								

		0				
		0				
Razem:		51	20	31		Razem 0%
Kategoria efektów	L.p.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)	Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi
Wiedza	1.	zna strategie translatorskie	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_W06 K_W07	H1A_W04, H1A_W09; H1A_W07	
	2.	ma świadomość błędów translatorskich i wie jak ich unikać	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_W04	H1A_W03	
	3.	zna reguły gramatyki angielskiej i polskiej	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_W04	H1A_W03	
	4.	ma świadomość różnic leksykalnych i gramatycznych między tłumaczonymi językami	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_W04	H1A_W03	
Umiejętności	1.	potrafi określić styl wypowiedzi pisemnej	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_U08 K_U09 K_U04	H1A_U10 H1A_U01, H1A_U02, H1A_U03, H1A_U06 H1A_U05	
	2.	potrafi stosować różne strategie translatorskie	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_U03 K_U05	H1A_U05 H1A_U08; H1A_U10	
	3.	potrafi zaplanować swoją wypowiedź pisemną, selekcjonować i prezentować informacje, tworząc jasny, spójny i logiczny tekst	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_U03 K_U05	H1A_U05 H1A_U08; H1A_U10	
	4.	potrafi stosować odpowiednie środki leksykalne dostosowując je do stylu wypowiedzi	końcowa praca pisemna, ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_U03 K_U05	H1A_U05 H1A_U08; H1A_U10	
Kompetencje społeczne	1.	ma świadomość roli tłumacza w komunikacji międzykulturowej	ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_K05	H1A_K01; H1A_K05; H1A_K06	
	2.	posiada umiejętności predysponujące go do pracy w charakterze tłumacza	ocena ustna pracy studenta w czasie zajęć	K_K07	H1A_K01; H1A_K02; H1A_K03; H1A_K04; H1A_K06;	
	3.					
	4.					

Prowadzący												
Forma zajęć			Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)									
Wykład												
Ćwiczenia												
Laboratorium												
Projekt												
Seminarium			dr Mariusz Kamiński									
Warunki zaliczenia przedmiotu			Zaliczenie na podstawie pracy pisemnej. Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach i aktywny w nich udział.									
Treści kształcenia												
Seminarium		Metody dydaktyczne		praca z tekstem, praca indywidualna i w parach								
L.p.	Tematyka zajęć											Liczba godzin
1.	Studenci poznają wybrane, praktyczne sposoby rozwiązywania problemów napotkanych podczas tłumaczenia tekstu z angielskiego na polski i odwrotnie. Tematyka tekstów jest różnorodna, większość z nich ma charakter ogólny i nie wymaga znajomości terminologii specjalistycznej. Wyjątkiem są zajęcia 11 i 13, które poświęcone są tłumaczeniom tekstów specjalistycznych. Na zajęciach tych w ramach treści do wyboru, studenci samodzielnie wybierają tematykę tłumaczonych tekstów według własnych upodobań i możliwości (np. teksty medyczne, prawne, ekonomiczne, handlowe, itp). W ramach teoretycznych zagadnień omawiane są problemy ekwiwalencji na poziomie jednostki leksykalnej, zdania i tekstu. Omawiane są też problemy błędów translatorskich.											30
Razem liczba godzin:											30	
Literatura podstawowa:												
1	Dzierżanowska, Halina. Przekład tekstów nieliterackich na przykładzie języka angielskiego Macpherson, Robin. English for Writers and Translators. Wilim, E., Mańczak-Wohlfeld Elżbieta (1997). A Contrastive Approach to Problems with English. Warszawa. Wydawnictwo Naukowe PWN. Rudolf, K.F. (2003). Słownik wyrazów zdradliwych. Kraków: Wydawnictwo Literackie											
Literatura uzupełniająca:												
1	Korzeniowska, Aniela, i Piotr Kuhiwczak. Successful Polish-English Translation.											

Nazwa modułu (przedmiotu)	Tłumaczenie ustne		Kod podmiotu	
Kierunek studiów	Filologia			
Profil kształcenia	Ogólnoakademicki			
Poziom studiów	Studia pierwszego stopnia			
Specjalność	Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska			
Forma studiów	Studia stacjonarne			
Semestr studiów	5			
			Zajęcia z zakresu nauk podstawowych	Tak
Tryb zaliczenia przedmiotu	Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS: 1		Sposób ustalania oceny z przedmiotu

Formy zajęć i inne	Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	3	Zajęcia kontaktowe	0,6	Zajęcia praktyczne	0,6	Waga w %	
	Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć							
Wykład											
Ćwiczenia											
Laboratorium											
Projekt											
Seminarium	30	15	15	Monitorowanie wypowiedzi studenta, oceny cząstkowe za aktywność na zajęciach i za zaliczenie na koniec semestru						100	
Razem:	30	15	15							Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe		Uwagi		
Wiedza	1.	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną, obejmującą terminologię z zakresu języka angielskiego na poziomie C1 (ESOKJ)			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_W04	H1A_W03				
	2.	Student ma świadomość i elementarną wiedzę na temat kompleksowej natury języka angielskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_W05	H1A_W09				
	3.	Student ma uporządkowaną wiedzę o strukturze współczesnego języka angielskiego na poziomie C1 (ESOKJ)			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_W06	H1A_W04 H1A_W09				
	4.	Student ma podstawową wiedzę na temat interpretacji usłyszanych informacji			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_W07	H1A_W07				
Umiejętności	1.	Student potrafi przeprowadzić analizę usłyszanego tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_U03	H1A_U05				
	2.	Student ma podstawowe umiejętności w zakresie tłumaczeń ustnych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielskiego			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_U08	H1A_U10				
	3.	Student zna frazeologię, terminologię, leksykę specjalistyczną, funkcjonującą w komunikacji związanej z działalnością gospodarczą oraz posługuje się nią w mowie			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_U19	H1A_U01 H1A_U08 H1A_U10				
	4.	Student rozumie dłuższe wypowiedzi w języku angielskim oraz rozumie większość wiadomości telewizyjnych i programów o sprawach bieżących w tym języku			Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_U21	H1A_U04 H1A_U10				

Kompetencje społeczne	1.	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań.	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_K03	H1A_K03	
	2.	Student posiada kompetencje społeczne i osobowe takie jak: kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, umiejętności określenia własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów; świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski i krajów anglojęzycznych	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_K05	H1A_K01 H1A_K05 H1A_K06	
	3.	Student dysponuje umiejętnościami komunikacyjnymi, społecznymi, interpersonalnymi i interkulturowymi, które predysponują do pracy w sektorze kultury, oświaty, mediów, biurach tłumaczy	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie cząstkowe, zaliczenie	K_K07	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03 H1A_K04 H1A_K06	
	4.					

Nazwa kursu:	Tłumaczenie ustne	
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)	
Wykłady		
Ćwiczenia	dr Mariusz Kamiński	
Seminarium		
Metody dydaktyczne:	dyskusja nad tekstem, praca z tekstem audio, praca indywidualna i w parach	
	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	<p>Studenci ćwiczą się w tłumaczeniu tekstów z angielskiego na polski i odwrotnie. Tłumaczone teksty dotyczą różnorodnej tematyki, na przykład:</p> <ul style="list-style-type: none"> - historia Stanów Zjednoczonych - nauka i technologia - pieniądze i ekonomia - zdrowie - biografie sławnych ludzi <p>Zajęcia mają na celu wyćwiczenie strategii tłumaczeniowych a także umiejętności zapamiętywania faktów.</p>	30
	Razem:	30
Literatura podstawowa:		
	<p>Rozan, Jean-François. Notatki w tłumaczeniu konsekutywnym - notetaking in consecutive interpreting, red. Bartosz Waliczek. Kraków: Wydawnictwo "Tertium", 2005.</p> <p>Gillies, Andrew - Tłumaczenie ustne: nowy poradnik dla studentów. Conference interpreting. Wydawnictwo "Tertium", 2004</p> <p>Materiały dostarczone przez prowadzącego.</p>	
Literatura uzupełniająca:		
	<p>CONFERENCE interpreting : a new students' companion ; Tłumaczenie ustne : nowy poradnik dla studentów / Andrew Gillies; ed. Bartosz Waliczek; tł. z ang. Adrianna Jagoda, Maria Piechaczek, Joanna Gołąb. - Kraków : Tertium</p> <p>WSTĘP do teorii tłumaczenia / Olgierd Wojtasiewicz. - Wyd. 4. - Warszawa : Wydaw. TEPIS Polskiego Tow. Tłumaczy Ekonomicznych, Prawniczych i Sądowych</p> <p>DIFFICULT words in Polish-English translation : wyrazy i wyrażenia trudne do przetłumaczenia na język angielski / Christian Douglas-Kozłowska. - Wyd. 2. - Warszawa : Wydaw. Naukowe PWN</p> <p>Urszula Dąbska-Prokop. (red.) - Mała encyklopedia przekładoznawstwa Częstochowa: Wyższa Szkoła Języków Obcych i Ekonomii, 2000</p>	

Nazwa modułu (przedmiotu)		Seminarium dyplomowe				Kod podmiotu				
Kierunek studiów		Filologia								
Profil kształcenia		ogólnoakademicki								
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia								
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska								
Forma studiów		Studia stacjonarne								
Semestr studiów		5								
						Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie		
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu		
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze		Całkowita	5	Zajęcia kontaktowe	1,2	Zajęcia praktyczne	1,2	
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć				Waga w %	
Wykład										
Ćwiczenia										
Laboratorium										
Projekt										
Seminarium		61	30	31	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne, udział w dyskusji.				100%	
Razem:		61	30	31					Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi		
Wiedza	1.	Ma wiedzę merytoryczną umożliwiającą przeprowadzenie badań naukowych nad konkretnym zagadnieniem w ramach wybranej specjalizacji dyplomowej.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W04	H1A_W03			
	2.	Ma podstawową wiedzę w zakresie metodologii badań wybranej specjalizacji dyplomowej.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W04	H1A_W03			
	3.	Ma wiedzę teoretyczną, która pozwala uargumentować konieczność prowadzenia badań w zakresie sformułowanego problemu.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W11	H1A_W06			
	4.	Ma szczegółową wiedzę w zakresie badanego problemu.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W04	H1A_W03			
Umiejętności	1.	Potrafi sformułować problem badawczy, a także dobrać metodę i narzędzia umożliwiające rozwiązanie problemu i przedstawienie wyników.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U12	H1A_U02 H1A_U04			
	2.	Samodzielnie poszukuje różnych źródeł informacji dotyczących badanego problemu. Krytycznie i selektywnie korzysta z dostępnych źródeł informacji.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U09	H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06			
	3.	Wykorzystując różne techniki komunikacji, konsultuje się w sprawie badanego problemu z potencjalnymi informatorami.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U11 K_U09	H1A_U07 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06			
	4.	Przygotowuje prezentację/pisze dłuższy tekst dotyczący wybranego problemu badawczego w sposób poprawny językowo i merytorycznie.			Prace pisemne, prezentacje.	K_U07 K_U05 K_U01 K_U14	H1A_U09 H1A_U08 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U08			

Kompetencje społeczne	1.	Potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role.	Udział w dyskusji	K_K01	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03	
	2.	Potrafi odpowiednio określić priorytety służące przygotowaniu prezentacji/wypowiedzi pisemnej.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_K03	H1A_K03	
	3.	Jest otwarty na nowe idee i różnice kulturowe.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne, udział w dyskusji.	K_K05	H1A_K01 H1A_K05 H1A_K06	
	4.					

Nazwa kursu:		Seminarium dyplomowe	
Forma zajęć:		Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)	
Wykłady			
Ćwiczenia			
Seminarium		prof. dr hab. Tadeusz Piotrowski	
Metody dydaktyczne:		Prezentacje, dyskusja, praca indywidualna, praca w parach	
	Tematyka zajęć		Liczba godzin
	<p>Na zajęciach studenci mają nauczyć się metod empirycznej pracy z tekstami w języku naturalnym, przy użyciu metod korpusowych, oraz analizy opisów języka angielskiego, na podstawie zagadnień podejmowanych przez opisy odmian języka angielskiego; dokładnie mają sprawdzić czy jednostki leksykalne z odmiany amerykańskiej przeszły lub przechodzą do odmiany brytyjskiej. Studenci uczą się metod opisu jednostek leksykalnych, opisując je na podstawie materiału korpusowego, a także uczą się czytania krytycznego słowników języka angielskiego.</p>		
Razem:			30
Literatura podstawowa:			
	Korpusy języka angielskiego (corpora.byu.edu)		
	Słowniki języka angielskiego w wersji elektronicznej (OUP, Merriam-Webster, Collins, Chambers, Random House)		
	Benson, M., E. Benson, R. F. Ilson. 1986. <i>Lexicographic Description of English</i> . Amsterdam: John Benjamins.		
	McArthur, Tom, ed.. 1992. <i>The Oxford companion to the English language</i> . Oxford: Oxford University Press		
	Piotrowski, Tadeusz. 2003. „Językoznawstwo korpusowe: wprowadzenie do problematyki”. W: <i>Językoznawstwo polskie. Stan i perspektywy</i> . (Red. nauk. S. Gajda), ss. 143-154. Warszawa, Opole: PAN, Uniwersytet Opolski		
	Trudgill, P., J. Hannah. 2017. <i>International English: A guide to the varieties of Standard English (The English Language Series)</i> . London & New York: Routledge.		
Literatura uzupełniająca:			
	Biber, Douglas, Susan Conrad and Randi Reppen.1998. <i>Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press.		
	O’Keeffe , Anne , Michael McCarthy , Ronald Carter. 2007. <i>From Corpus to Classroom: Language Use and Language Teaching</i>		
	Kennedy, Graeme. 1998. <i>An Introduction to Corpus Linguistics</i> . London and New York: Longman.		

SEMESTR 6

Nazwa modułu (przedmiotu)		Praktyczna Nauka Języka Angielskiego			Kod podmiotu						
Kierunek studiów		Filologia									
Profil kształcenia		ogólnoakademicki									
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia									
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska									
Forma studiów		Studia stacjonarne									
Semestr studiów		6									
							Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Tak		
Tryb zaliczenia przedmiotu			Zaliczenia na ocenę i egzamin końcowy		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu		
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	7	Zajęcia kontaktowe	2,84	Zajęcia praktyczne	2,64	Waga w %
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć						
Wykład											
Ćwiczenia		126	60	66	Prace pisemne, wywiad.					40%	
Laboratorium											
Projekt											
Seminarium					Prezentacje i wypowiedzi ustne.					30%	
Egzamin		30	25	5						30%	
Razem:		156	85	71						Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia		Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe		Uwagi	
Wiedza	1.	Zna i stosuje techniki zaczerpnięte z podejścia traktującego pisanie jako proces (process writing).			Wywiad		K_W04	H1A_W03			
	2.	Student poprawnie parafrazuje i cytuje teksty naukowe w mowie i w piśmie. Zna techniki relacjonowania opinii i faktów. Pisze streszczenia tekstów z zakresu nauk filologicznych. Zna i stosuje techniki pisania pozwalające uniknąć plagiatyzmu. Poprawnie stosuje zasady formalne zapisu źródeł i odniesień do autorów.			Prace pisemne, Prezentacje i wypowiedzi ustne		K_W12	H1A_W08 H1A_W10			
	3.	Przygotowuje i przedstawia prezentację dotyczącą wybranych pojęć/zjawisk/zagadnień z zakresu nauk filologicznych w sposób jasny i poprawny językowo.			Prezentacje		K_W02 K_W01	H1A_W02 H1A_W03 H1A_W01			
	4.	Potrafi samodzielnie zdefiniować, opisać i klasyfikować znane zjawiska i pojęcia. Wskazuje w wypowiedziach na związki przyczynowo-skutkowe pomiędzy omawianymi zjawiskami, wyjaśnia naturę tych związków.			Prezentacje i wypowiedzi ustne.		K_W03	H1A_W05 H1A_W04			

Umiejętności	1.	Prezentuje ustnie i pisemnie wyniki przeprowadzonych badań w sposób jasny, logiczny i kompletny. Korzysta z pomocy audiowizualnych.	Prace pisemne, prezentacje	K_U07 K_U14 K_U11 K_U05 K_U12 K_U14	H1A_U09 H1A_U01 H1A_U08 H1A_U07 H1A_U10 H1A_U08 H1A_U10 H1A_U02 H1A_U04 H1A_U01 H1A_U08	
	2.	Pisze dłuższy tekst akademicki/tworzy dłuższą wypowiedź o charakterze dyskusji naukowej, krytycznie odnosząc się do informacji zaczerpniętych z różnych źródeł. Argumentuje swoje stanowisko w dyskusji naukowej oraz właściwie rozpoznaje argumenty innych autorów.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U13 K_U05 K_U09 K_U07	H1A_U06 H1A_U10 H1A_U08 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06 H1A_U09	
	3.	Proponuje nowe rozwiązania i interpretacje oraz nowe sposoby rozumienia problemów.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U13 K_U12	H1A_U06 H1A_U10 H1A_U02 H1A_U04	
	4.	Tworzy dłuższy tekst akademicki/przygotowuje i przedstawia prezentację o charakterze akademickim w sposób poprawny pod względem językowym, merytorycznym i konstrukcyjnym, unikając plagiatów oraz respektując wymogi formalne stylu akademickiego.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_U05	H1A_U08 H1A_U10	
Kompetencje społeczne	1.	Przywołuje opinie i informacje zaczerpnięte od różnych autorów w sposób wolny od uprzedzeń i otwarty na dyskusję i analizę.	Prace pisemne	K_K07	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03 H1A_K04 H1A_K06	
	2.	Monitoruje reakcję słuchaczy oraz odpowiednio dostosowuje do niej przekazywany komunikat.	Prezentacje i wypowiedzi ustne.	K_K07	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03 H1A_K04 H1A_K06	
	3.					
	4.					

Nazwa kursu:	PNJA: konwersacje	
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)	
Wykłady		
Ćwiczenia	prof. dr hab. Tadeusz Piotrowski	
Seminarium		
Metody dydaktyczne:	Prezentacje ustne, dyskusja, praca w parach	
	Tematyka zajęć	Liczba godzin

	i) Unikanie plagiatów	
	Razem:	30
Literatura podstawowa:		
	The writing process. Online: http://port.modernlanguages.sas.ac.uk/tutorials/writing	
	MA Dissertation Guidelines. Online: http://www.soas.ac.uk/artshumanities/information-for-students/ma-dissertation-guidelines/ma-dissertation-guidelines.html	
	Adams-Tukiendorf, Małgorzata, and Danuta Rydzak. 2003. <i>Developing writing skills: a manual for EFL students</i> . Opole: Wydaw. Uniwersytetu Opolskiego.	
Literatura uzupełniająca:		
	Woźniak, K. 1998. <i>O pisaniu pracy magisterskiej na studiach humanistycznych. Przewodnik praktyczny</i> . Wydawnictwo Naukowe PWN.	
	Zenderowski, Radosław. 2007. <i>Praca magisterska: jak pisać i obronić? : wskazówki metodologiczne</i> . Warszawa: CeDeWu	

Nazwa modułu (przedmiotu)		Gramatyka kontrastywna			Kod podmiotu					
Kierunek studiów		Filologia								
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki								
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia								
Specjalność		Filologia angielska, SPECJALIZACJA NAUCZYCIELSKA								
Forma studiów		Stacjonarne								
Semestr studiów		6								
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie			
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu		
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	3	Zajęcia kontaktowe	1,2	Zajęcia praktyczne	
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć				Waga w %	
Wykład		45	15	30	Test pisemny				100%	
Ćwiczenia										
Laboratorium										
Projekt										
Seminarium										
Razem:		45	15	30	Razem				100%	
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe		Uwagi	
Wiedza	1.	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa kontrastywnego w nauce o przyswajaniu języka			Test pisemny	K_W01	H1A_W01			

	2.	Ma podstawową wiedzę o powiązaniach językoznawstwa z innymi dyskursami	Test pisemny	K_W03	H1A_W05	
	3.	Zna podstawową terminologię językoznawczą	Test pisemny	K_W02	H1A_W02;H1A_W03	
	4.	Potrafi interpretować i krytycznie analizować problemy związane z przyswajaniem języka obcego/drugiego	Test pisemny	K_W07	H1A-W07	
Umiejętności	1.	Potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami z zakresu językoznawstwa	Test pisemny	K_U02	H1A_U02	
	2.	Potrafi przeanalizować problemy w przyswajaniu języka uwzględniając odmienne konteksty kulturowe	Test pisemny	K_U03	H1A_U05	
	3.	Potrafi rozróżnić różne typy błędów językowych	Test pisemny	K_U04	H1A_U05	
	4.					
Kompetencje społeczne	1.	Potrafi odpowiednio określać priorytety służące realizacji określonych zadań	Test pisemny	K_K03	H1A_K03	
	2.					
	3.					
	4.					

Prowadzący

Forma zajęć	Prowadzący zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykład	Dr hab. Jan Zalewski, prof. PWSZ w Nysie
Ćwiczenia	
Laboratorium	
Projekt	
Seminarium	

Treści kształcenia

Wykład	Metody dydaktyczne	Wykład z użyciem multimediiów
L.p.	Tematyka zajęć	
1.	Problem transferu językowego w historii językoznawstwa	
2.	Kontrowersje wokół pojęcia transferu w nauczaniu języka	
3.	Główne problemy w badaniach dotyczących transferu językowego	
4.	Akty mowy a transfer językowy	
5.	Transfer językowy a kwestia spójności tekstu	
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
Razem liczba godzin:		30

Literatura podstawowa:

1	Terence Odlin, <i>Language Transfer</i>
2	
3	
4	
5	
6	
7	

8	
---	--

Literatura uzupełniająca:

1	Krzeszowski, T. 1990. <i>Contrasting Languages: The Scope of Contrastive Linguistics</i>
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Nazwa modułu (przedmiotu)		Emisja głosu			Kod podmiotu					
Kierunek studiów		Filologia								
Profil kształcenia		ogólnoakademicki								
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia								
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska								
Forma studiów		Studia stacjonarne								
Semestr studiów		6								
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		nie			
Tryb zaliczenia przedmiotu		zaliczenie		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu		
Formy zajęć i inne	Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	1	Zajęcia kontaktowe	1.2	Zajęcia praktyczne	1.2	Waga w %
	Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć						
Wykład										
Ćwiczenia	45	15	30	zaliczenie na ocenę					100%	
Laboratorium										
Projekt										
Seminarium										
Egzamin										
Razem:	45	15	30						Razem:	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia		Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi	
Wiedza	1.	- ma elementarną wiedzę o powiązaniach dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy - posiada wiedzę na temat bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych i wychowawczych, do pracy w których uzyskuje przygotowani					K_W01 K_W05 K_W12	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05		
Umiejętności	1.	- potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych technik komunikacyjnych w zakresie wybranej specjalizacji w języku polskim i niemieckim					K_U11 K_U13 K_U14	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05		
	2.	- potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością pedagogiczną					K_U11 K_U13 K_U14	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05		
	3.									
	4.									

Kompetencje społeczne	1.	- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań.		K_K01 K_K02	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05	
	2.	- wykazuje aktywność w samodzielnym podejmowaniu działań profesjonalnych		K_K05	H1P_K01 H1P_K02 H1P_K03 H1P_K04 H1P_K05	
	3.					
	4.					

Nazwa kursu:		Emisja głosu				
Forma zajęć:		Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)				
Wykłady						
Ćwiczenia		mgr R. Hudaszek				
Seminarium						
Metody dydaktyczne:		praca indywidualna i zespołowa				
		Tematyka zajęć				Liczba godzin
		<p>Celem zajęć są praktyczne ćwiczenia we właściwym wykorzystywaniu i gospodarowaniu narządami głosowymi, które są podstawą pracy nauczyciela. Studenci teoretycznie zapoznają się z budową i mechanizmem powstawania głosu, a następnie praktycznie ćwiczą właściwą jego modulację. Ważnym elementem zajęć jest zwrócenie uwagi na podkreślanie znaczenia słów ze względu na ich funkcję (perswazyjną) poprzez akcentowanie odpowiednich fragmentów wypowiedzi a także określoną intonację. Nabycie umiejętności właściwego posługiwania się głosem w pracy nauczycielskiej oraz odpowiednich metod prezentacji</p> <p>Anatomia, fizjologia i patologie głosu. Zaburzenie głosu i mowy w różnych jednostkach. Podstawowe błędy wymowy, wymowa wzorcowa. Rytmizacja głosu Oddychanie i jego wpływ na jakość mowy. Higiena pracy głosem. Interpretacje głosowe. Ćwiczenia w emisji głosu, elementy retoryki, nowoczesne metody prezentacji.</p>				
		Razem:				30
Literatura podstawowa:						
		materiały przygotowane przez prowadzącego				
Literatura uzupełniająca:						

Nazwa modułu (przedmiotu)		Komunikacja interkulturowa			Kod podmiotu				
Kierunek studiów		Filologia							
Profil kształcenia		ogólnoakademicki							
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia							
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska							
Forma studiów		Studia stacjonarne							
Semestr studiów		6							
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie		
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie na ocenę		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu	
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze		Całkowita	2	Zajęcia kontaktowe	0.6		Zajęcia praktyczne
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć				Waga w %
Wykład						Praca pisemna			100%
Ćwiczenia									
Laboratorium									
Projekt									
Seminarium		30	15	15					

Razem:	30	15	15		Razem	100%
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)	Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi
Wiedza	1.	Przywołuje nazwy i opisuje charakter kategorii kulturowych według klasyfikacji Edwarda T. Halla i Geerta Hofstede	Praca pisemna	K.W03 K.W02	H1A_W05 H1A_W02 H1A_W03	
	2.	Opisuje i wyjaśnia proces powstawania stereotypów i uprzedzeń kulturowych.	Praca pisemna	K.W03	H1A_W05	
	3.	Wymienia etapy akulturyzacji i potrafi się do nich krytycznie ustosunkować.	Praca pisemna	K.W02 K.W03	H1A_W02 H1A_W03 H1A_W05	
	4.	Rozpoznaje wpływ kultury na język i zachowania ludzi.	Praca pisemna	K.W03	H1A_W05	
	5.	Opisuje zmienne kulturowo parajęzykowe i niejęzykowe aspekty komunikacji.	Praca pisemna	K.W02 K.W03	H1A_W02 H1A_W03 H1A_W05	
Umiejętności	1.	Potrafi tworzyć i odbierać komunikaty werbalne i niewerbalne w sposób wolny od uprzedzeń i niejasności kulturowych.	Praca pisemna	K.U08	H1A_U10	
	2.	Na podstawie cytowanych wypowiedzi i zachowań opisuje kulturę pod kątem kategorii kulturowych wyróżnionych przez antropologów i socjologów.	Praca pisemna	K.U02	H1A_U02 H1_U04	
	3.	Wykazuje empatię kulturową, potrafi w sposób pozytywny i wolny od uprzedzeń argumentować działania osób reprezentujących inną kulturę.	Praca pisemna	K.U09	H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06	
	4.	Rozpoznaje i opisuje wpływ uwarunkowań kulturowych na język, zachowanie oraz percepcję poznawczą (hipoteza Sapira-Whorfa)	Praca pisemna	K.U02	H1A_U02 H1_U04	
Kompetencje społeczne	1.	Zna techniki doskonalenia świadomości kulturowej.	Praca pisemna	K.K11 K.K05	H1A_K01 H1A_K03 H1A_K05 H1A_K06	
	2.	Wykazują się umiejętnością autorefleksji kulturowej.	Praca pisemna	K.K11 K.K05	H1A_K01 H1A_K03 H1A_K05 H1A_K06	
	3.					
	4.					

Nazwa kursu:	Komunikacja interkulturowa
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykłady	
Ćwiczenia	
Seminarium	dr Agnieszka Kaczmarek

Metody dydaktyczne:		dyskusja na podstawie analizowanego tekstu
Tematyka zajęć		Liczba godzin
1.	Podstawowym celem kursu jest poszerzenie wiedzy realoznawczej studentów, związanej z krajami aglojęzycznego obszaru językowego. Celem zajęć jest również rozwijanie kompetencji językowych, tj. doskonalenie płynności wypowiedzi i wymowy oraz wzbogacenie słownictwa. Zajęcia mają również pogłębiać umiejętność analizowania i interpretowania tekstu, co ma pomóc studentom w doskonaleniu sztuki argumentacji.	13
2.	zaliczenie	2
Razem:		15

Literatura podstawowa:

1	Jandt, Fred E. <i>An Introduction to Intercultural Communication</i> . San Bernardino, 2016.
2	Sorrells, Kathryn and Sachi Sekimoto. <i>Globalizing Intercultural Communication: A Reader</i> . Los Angeles, 2015.
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Literatura uzupełniająca:

1	Crowther, J. (ed.). <i>Oxford Guide to British and American Culture</i> . Oxford: Oxford University Press, 2005
2	Bigsby, Christopher (ed.). <i>The Cambridge Companion to Modern American Culture</i> . Cambridge 2006.
3	Bogusławska Joanna, Agata Mioduszevska, <i>Teaching English Through Culture Teaching Culture Through English</i> . Warszawa: Poltext, 2011.
4	Gołębiowski, Marek. <i>Dzieje Kultury Stanów Zjednoczonych</i> . Warszawa: Wydaw. Naukowe PWN, 2007.
5	Lipoński Wojciech, <i>Dzieje Kultury Brytyjskiej</i> . Warszawa: Wydaw. Naukowe PWN, 2005.
6	
7	
8	

Nazwa modułu (przedmiotu)		Tłumaczenie ustne			Kod podmiotu				
Kierunek studiów		Filologia							
Profil kształcenia		Ogólnoakademicki							
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia							
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska							
Forma studiów		Studia stacjonarne							
Semestr studiów		6							
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych			Tak	
Tryb zaliczenia przedmiotu		Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS: 1				Sposób ustalania oceny z przedmiotu	
Formy zajęć i inne	Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	1	Zajęcia kontaktowe	0,6	Zajęcia praktyczne	0,6
	Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć					Waga w %
Wykład									
Ćwiczenia									
Laboratorium									
Projekt									
Seminarium	30	15	15	Monitorowanie wypowiedzi studenta, oceny cząstkowe za aktywność na zajęciach i za zaliczenie na koniec semestru					100
Razem:	30	15	15	Razem					100%

Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)	Sposoby weryfikacji efektu kształcenia	Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe	Uwagi
Wiedza	1.	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną, obejmującą terminologię z zakresu języka angielskiego na poziomie C1 (ESOKJ)	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_W04	H1A_W03	
	2.	Student ma świadomość i elementarną wiedzę na temat kompleksowej natury języka angielskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_W05	H1A_W09	
	3.	Student ma uporządkowaną wiedzę o strukturze współczesnego języka angielskiego na poziomie C1 (ESOKJ)	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_W06	H1A_W04 H1A_W09	
	4.	Student ma podstawową wiedzę na temat interpretacji usłyszanych informacji	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_W07	H1A_W07	
Umiejętności	1.	Student potrafi przeprowadzić analizę usłyszanego tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_U03	H1A_U05	
	2.	Student ma podstawowe umiejętności w zakresie tłumaczeń ustnych z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielskiego	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_U08	H1A_U10	
	3.	Student zna frazeologię, terminologię, leksykę specjalistyczną, funkcjonującą w komunikacji związanej z działalnością gospodarczą oraz posługuje się nią w mowie	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_U19	H1A_U01 H1A_U08 H1A_U10	
	4.	Student rozumie dłuższe wypowiedzi w języku angielskim oraz rozumie większość wiadomości telewizyjnych i programów o sprawach bieżących w tym języku	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_U21	H1A_U04 H1A_U10	
Kompetencje społeczne	1.	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonych zadań.	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_K03	H1A_K03	
	2.	Student posiada kompetencje społeczne i osobowe takie jak: kreatywność, otwartość na odmienność kulturową, umiejętności określenia własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów; świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski i krajów anglojęzycznych	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_K05	H1A_K01 H1A_K05 H1A_K06	
	3.	Student dysponuje umiejętnościami komunikacyjnymi, społecznymi, interpersonalnymi i interkulturowymi, które predysponują do pracy w sektorze kultury, oświaty, mediów, biurach tłumaczy	Monitorowanie pracy studenta na zajęciach, ocenianie częściowe, zaliczenie	K_K07	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03 H1A_K04 H1A_K06	
	4.					

Nazwa kursu:	Tłumaczenie ustne
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)
Wykłady	
Ćwiczenia	dr Mariusz Kamiński
Seminarium	
Metody dydaktyczne:	dyskusja nad tekstem, praca z tekstem audio, praca indywidualna i w parach

	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	<p>Studenci ćwiczą się w tłumaczeniu tekstów z angielskiego na polski i odwrotnie. Tłumaczone teksty dotyczą różnorodnej tematyki, na przykład:</p> <ul style="list-style-type: none"> - historia Stanów Zjednoczonych - nauka i technologia - pieniądze i ekonomia - zdrowie - biografie sławnych ludzi <p>Zajęcia mają na celu wyćwiczenie strategii tłumaczeniowych a także umiejętności zapamiętywania faktów.</p>	30
Razem:		30
Literatura podstawowa:		
<p>Rozan, Jean-François. Notatki w tłumaczeniu konsekutywnym - notetaking in consecutive interpreting, red. Bartosz Waliczek. Kraków: Wydawnictwo "Tertium", 2005.</p> <p>Gillies, Andrew - Tłumaczenie ustne: nowy poradnik dla studentów. Conference interpreting. Wydawnictwo "Tertium", 2004</p> <p>Materiały dostarczone przez prowadzącego.</p>		
Literatura uzupełniająca:		
<p>CONFERENCE interpreting : a new students' companion ; Tłumaczenie ustne : nowy poradnik dla studentów / Andrew Gillies; ed. Bartosz Waliczek; tł. z ang. Adrianna Jagoda, Maria Piechaczek, Joanna Gołąb. - Kraków : Tertium</p> <p>WSTĘP do teorii tłumaczenia / Olgierd Wojtasiewicz. - Wyd. 4. - Warszawa : Wydaw. TEPIS Polskiego Tow. Tłumaczy Ekonomicznych, Prawniczych i Sądowych</p> <p>DIFFICULT words in Polish-English translation : wyrazy i wyrażenia trudne do przetłumaczenia na język angielski / Christian Douglas-Kozłowska. - Wyd. 2. - Warszawa : Wydaw. Naukowe PWN</p> <p>Urszula Dąbska-Prokop. (red.) - Mała encyklopedia przekładoznawstwa Częstochowa: Wyższa Szkoła Języków Obcych i Ekonomii, 2000</p>		

Nazwa modułu (przedmiotu)		Seminarium dyplomowe			Kod podmiotu							
Kierunek studiów		Filologia										
Profil kształcenia		ogólnoakademicki										
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia										
Specjalność		Filologia angielska, specjalizacja nauczycielska										
Forma studiów		Studia stacjonarne										
Semestr studiów		6										
					Zajęcia z zakresu nauk podstawowych		Nie					
Tryb zaliczenia przedmiotu		zaliczenie		Liczba punktów ECTS				Sposób ustalania oceny z przedmiotu				
Formy zajęć i inne		Liczba godzin zajęć w semestrze			Całkowita	5	Zajęcia kontaktowe	1,2	Zajęcia praktyczne	1,2	Waga w %	
		Całkowita	Pracy studenta	Zajęcia kontaktowe	Sposoby weryfikacji efektów kształcenia w ramach form zajęć							
Wykład												
Ćwiczenia												
Laboratorium												
Projekt												
Seminarium		61	30	31	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne, udział w dyskusji.					100%		
Razem:		61	30	31						Razem	100%	
Kategoria efektów	Lp.	Efekty kształcenia dla modułu (przedmiotu)			Sposoby weryfikacji efektu kształcenia		Efekty kierunkowe	Efekty obszarowe		Uwagi		
Wiedza	1.	Ma wiedzę merytoryczną umożliwiającą przeprowadzenie badań naukowych nad konkretnym zagadnieniem w ramach wybranej specjalizacji dyplomowej..			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne		K_W04	H1A_W03				
	2.	Ma podstawową wiedzę w zakresie metodologii badań wybranej specjalizacji dyplomowej.			Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne		K_W04	H1A_W03				

	3.	Ma wiedzę teoretyczną, która pozwala uargumentować konieczność prowadzenia badań w zakresie sformułowanego problemu.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W11	H1A_W06	
	4.	Ma szczegółową wiedzę w zakresie badanego problemu.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_W04	H1A_W03	
Umiejętności	1.	Projektuje badanie: formułuje cel, przedmiot, problemy i hipotezy badawcze, określa metody i techniki badań, projektuje narzędzie badawcze. Poprawnie przeprowadza badanie.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U12	H1A_U02 H1A_U04	
	2.	Samodzielnie poszukuje różnych źródeł informacji dotyczących badanego problemu. Krytycznie i selektywnie korzysta z dostępnych źródeł informacji.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_U09	H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06	
	3.	Podsumowuje wyniki badania oraz krytycznie je analizuje. Przeprowadza dyskusję wyników badania. Poprawnie interpretuje uzyskane dane.		K_U12 K_U09	H1A_U02 H1A_U04 H1A_U01 H1A_U02 H1A_U03 H1A_U06	
	4.	Przygotowuje prezentację/pisze dłuższy tekst dotyczący wybranego problemu badawczego w sposób poprawny językowo i merytorycznie.	Prace pisemne, prezentacje.	K_U07 K_U05 K_U01 K_U14	H1A_U09 H1A_U08 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U10 H1A_U01 H1A_U08	
Kompetencje społeczne	1.	Potrafi pracować w grupie, przyjmując różne role.	Udział w dyskusji	K_K01	H1A_K01 H1A_K02 H1A_K03	
	2.	Potrafi odpowiednio określić priorytety służące przygotowaniu prezentacji/wypowiedzi pisemnej.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne	K_K03	H1A_K03	
	3.	Jest otwarty na nowe idee i różnice kulturowe.	Prace pisemne, prezentacje i wypowiedzi ustne, udział w dyskusji.	K_K05	H1A_K01 H1A_K05 H1A_K06	
	4.					

Nazwa kursu:		
Forma zajęć:	Prowadzący (tytuł / stopień naukowy, imię i nazwisko)	
Wykłady		
Ćwiczenia		
Seminarium	prof. dr hab. Tadeusz Piotrowski	
Metody dydaktyczne:	Prezentacje, dyskusja, praca indywidualna, praca w parach	
	Tematyka zajęć	Liczba godzin
	Na zajęciach studenci mają nauczyć się metod empirycznej pracy z tekstami w języku naturalnym, przy użyciu metod korpusowych, na podstawie zagadnień podejmowanych przez kulturomikę; dokładnie mają sprawdzić liczbę mnogą wyrazów zapożyczonych w angielskim (np. corpus – corpora/corpuses). Studenci uczą się metod opisu semantycznego jednostek leksykalnych, opisując je na podstawie materiału korpusowego, a także uczą się czytania krytycznego gramatyk naukowych języka angielskiego.	
Razem:		

Literatura podstawowa:	
	Biber, Douglas. 1999. <i>Longman grammar of spoken and written English</i> . Harlow, England: Longman.
	Corpora of English (corpora.byu.edu)
	Huddleston, Rodney D., and Geoffrey K. Pullum. 2002. <i>The Cambridge Grammar of the English Language</i> . Cambridge, UK: Cambridge University Press.
	McArthur, Tom, ed.. 1992. <i>The Oxford companion to the English language</i> . Oxford: Oxford University Press
	Michel JB, YK Shen, AP Aiden, A Veres, MK Gray, JP Pickett, D Hoiberg, et al. 2011. "Quantitative analysis of culture using millions of digitized books". <i>Science (New York, N.Y.)</i> . 331 (6014): 176-82.
	Piotrowski, Tadeusz. 2003. „Językoznawstwo korpusowe: wprowadzenie do problematyki”. W: <i>Językoznawstwo polskie. Stan i perspektywy</i> . (Red. nauk. S. Gajda), ss. 143-154. Warszawa, Opole: PAN, Uniwersytet Opolski
	Quirk, Randolph et al. 1985. <i>A Comprehensive grammar of the English language</i> . London: Longman
Literatura uzupełniająca:	
	Biber, Douglas, Susan Conrad and Randi Reppen.1998. <i>Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
	O'Keeffe , Anne , Michael McCarthy , Ronald Carter. 2007. <i>From Corpus to Classroom: Language Use and Language Teaching</i>
	Kennedy, Graeme. 1998. <i>An Introduction to Corpus Linguistics</i> . London and New York: Longman.